

Nagys. Szabó András ig. urnak  
Kossuth-utca

# ely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Műfajtái árak:

Égész évre 100 leu, félévre 50 leu, negyedévre 25 leu.

Egyes szám ára 2 leu.

Felolós szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

## JEGYZET.

**A megértés, a békülékenység szelleme, úgy látszik, künn, az európai világban is mind hatalmasabb erővel terjed. Csak hogy mintha valahogy másképpen nézne ki ott ez a terjeszkedés, mint bent, a minket boldoggá tevő liberális kormányzat alatt! A nagy antant-hatalmaknak előbb Németországgal folytatott barátságos, s eredményekkel is járt tárgyalásai után, legutóbb a Népszövetség gerfi kongresszusának egyik határozata hozott ismét nagy meglepetést. A döntőbíró-ság és a leszerelés kérdésének alapos tárgyalásai közben Anglia és Franciaország megbízottjai e kérdésben is több érdemleges, s a világ igazi békéjének javára szolgáló határozatokban egyeztek meg. E cél érdekében elismerték a döntőbíró-ságot, s megállapították azt is, hogy minden olyan hatalmat, mely a döntőbíró-ság határozatának ellenszeggül: „támadó”-nak tekintenek. Ugyanezt, hír szerint Anglia, az által is biztosítani akarja, hogy egész tengeri haderejét a Népszövetség rendelkezésére ajánlotta fel. Így haladnak ott künn lépéssel-lépésre (sokszor nagy lépésekkel) a népek harmóniája, a fajok igazi békéjének, egyetértésének biztosítása felé.**

Nálunk? A kisebbségi nemzetek, faji kulturák, iskolák elleni féktelen támadások vannak napirenden, s úgy látszik, az ilyesmikkel való mesterséges nyugtalansággeltés a Bratianu-kormány sarkalatos programjait közé tartozik. Két világáramlat mutatkozik tehát, künn és benn. A liberális kormányzat erőszakos és a nyugati nagy kulturák, igazi megértésre törekvő szellemének két ellentétes áramlata. Melyik fog végül győzni? Mi úgy hisszük, hogy mégis csak az, a melyik erejénél fogva hatalmasabb, s egyuttal őszintén emberségesebb. Bizunk, hogy ez az emberies és igazi megértést hozó nyugati szellem napról napra növekedve, mind közelebb érkezik hozzánk, s az elkapott Bratianu-akat is úgy leszállítja a most még fajunkat, kulturánkat taposó lovukról, mintha a hátán sem lettek volna!

## A szenvedések,

a megpróbáltatások szomorú falujában: Zetea—Zetelakán, ahol a kormos gerendák, rombadólt kéményfalak hirdetik, hogy ember ne hidd el magad, mert munkád hiábavaló, ha az Ur nem terjeszti ki segítő karját, két ezer hívó jelenlétében zászlót bontott a Kath. Népszövetség.

Sok helyen jártam, máshol is láttam, hogy népünk szívében van még nemes érzés a vallás ősi hagyományai iránt, van még ragaszkodás az egyház vigasztaló, felemelő tanításával szemben, de azt a képet, amit szülőfalum-

ban láttam, sokáig nem fogom elfelejteni. Hangzott a szócsok szava, hogy itt egykor milyen felemelő, példát adó vallás-erkölcsi élet volt; hogy egykor minő dicsőség volt e község fiának lenni; hogy az Ur oltárának hány felkent szolgája került ki innen és végül hangzott, hogy mivé lettünk, hová tűnt el a régi jó hírnév és akarjuk e azt újra visszaszerezni, akarjuk e, hogy az Ur levegye rólunk a sújtó kezét és a kiengesztelődés, a megbocsátás, a szeretet szelleme lengjen közöttünk.

És a feltett kérdésekre a szemek könnyeinek patakzó árja volt a felelet. És én ezekben a könnyekben a lelki nemesedésnek igazi szándékát, a megjobbulásnak az erős vágyakozását ismertem fel. Reményteljes lett a hitem, hogy a Népszövetség kebelében a buzgó esperes, a fáradhatatlan tanítók, az elöljáróság és az értelmesebb gazdák összhangzatos, egymást támogató munkája folytán gyönyörű nekilendülés, felemelő nevelői munka fog megindulni. S ebből a nevelői munkából ki fog sarjadni nemcsak a népet naggyá tevő, de az állam fundamentumát is erősítő tiszta erkölcs s ennek nyomába lép az a tisztult felfogás, amely nem keresi a törvényrel való szembeállást; amely nem hajlik a szörnyű romlásokat előidéző kommunista tévtanok felé, hanem a krisztusi szeretet, az evangoliumi tanítás alapján becsül, tisztel, szeret mindenkit. És a jövőnek egy gyönyörű képe villant meg pillanatra lelki szemeim előtt.

Szép, napsütéses vasárnap délután van. A kocsmák mindenütt üresek. Duhaj legények nem ordítanak végig az utcán. A községi bíró nem szalad a csendőrt után, hogy jöjjön, mert a legények bicskázzák egymást. Ez már csak a multnak egy szomorú emléke. Most mindenki ott van a Népház hatalmas udvarán, ahol nemes versenyben mérik össze erejüket s testedző sportjátékban vezetik le a régi virtuskodási hajlamot. Nemsokára vége a sportnak. Megnyílik a Népház szárnyas ajtaja. Ifju és öreg, férfi és nő egyaránt özönlik a hatalmas terembe. Felhangzik az áhitatot és szent elragadtatást keltő, kedélyt nemesítő dal az úde ajkakon. Majd közgazdasági és egészségügyi, vitetett képes előadások, tarkítva a lelket felvidítő, majd pedig könnyet csaló szavalatokkal. Oh milyen szép is ez a kép! Nem kell ide csendőrt, hogy szétválassza a duhajkodókat, nem kell ide közbiztonsági közeg, hogy figyelje a szócsokokat — legfeljebb ő is csak tanul — mert hiszen ez nem az irredentizmus fészke, hanem a békének, a kölcsönös szeretetnek, a lelkiönomdásnak az otthona, a királyhűségnek az ápolója, az államnak egyik támogató pillére. Minél több ilyen Népház létesül, annál kevesebb börtönre, annál kevesebb kórházra s annál kevesebb szuronyra lesz szükség.

S hogy ez a lelki szemeim előtt felrajzott kép valóra váljék, tőlünk függ, mindnyájunktól. Itt a nemes eszméktől áthatott világi férfiak apostol-

kodásának a helye és tere, ahol mindenre munka vár, szent, felemelő, építő munka. Minél több világi apostol ajánlja fel magát az egyház szolgáit támogató, a lelkiség ügyét szolgáló szent munkára, annál szebb, annál felemelőbb lesz népünk élete. És akkor a tévedéseket, a botlásokat megsirató könnyek nyomában nemcsak Zetelakán lesz anyagi és szellemi megújulás, nemcsak ott sarjadjik a romokból egy jobb, egy szebb élet, hanem mindenütt, ahol arra szükség van. És ma hol nincs erre szükség? **Biró Lajos.**

## Udvarhelymegyei Magyar Testvérek!

Az Udvarhelymegyei Magyar Párt közgyűlést tart Odorheiu—Székelyudvarhelyen, a színházteremben, 1924. évi október hó 14-én (kedden) délelőtt 1/2, 11 órakor.

Küldjön ki erre a közgyűlésre, a szervezeti szabályok 5. §-a értelmében, minden Udvarhelymegyébe kebelezett község minden megkezdett 50 választó után egy-egy képviselőt, megbízó levéllel.

Evégett tartsanak minden község választó polgárai sürgősen közgyűlést.\* Ezt hívja össze a legöregebb választó polgár. Ha nem munkaképes: a korban utána következő, aki elölköl is a közgyűlésen.

Egy fiatalabb választó ehez nyújtson segítséget s vezesse a gyűlés jegyzőkönyvét. A megválasztott képviselők megbízó levelét a jegyző írja meg s az elnökkel ketten írják alá. Ez a megbízatás hat évre szól.

A hivatalos képviselőkn kívül is mindenki részt vehet a közgyűlésen s kívánatos is, hogy ott székely polgártársaink minél tömegesebben megjelenjenek, szavazattal azonban csak a megbízó levéllel kiküldöttek birnak.

Jöjjen el tehát mindenki, aki csak teheti, erre közgyűlésre, a melyen az Intéző Bizottság beszámol az elmúlt évek eseményeiről, a párt életéről, tevékenységéről és mindarról, ami a magyarság életkörülményeivel összefügg. Jöjjetek, hallgassátok meg.

Napirend a jövő alkalommal fog közöltetni. **A pártelnökség**

\* Gyülekezési jog. A románoknak faji, nyelvi, vallási különbségre való tekintet nélkül joguk van ahhoz, hogy békésen és fegyvertelenül összegyűlhessenek mindennemű kérdések megtárgyalása céljából, alkalmazkodva ama törvényekhez, melyek e jog gyakorlását szabályozzák. E célból előzetes engedélyre szükség nincs.

A szabad ég alatti gyűlések, kivéve a közutakat és köztereket, megvannak engedve. A közutakon és köztereken történő gyűlések, felvonulások és tüntetések a rendészeti törvényeknek vannak alávetve.

(Románia alkotmány-törvénye. 28. §)

**Az iskolai évet a helybeli román kath. főgimnáziumban f. hó 21-én, vasárnap d. e. 9 órakor nyitják meg ünnepélyes istentisztelettel és az iskolai törvények felolvasásával. A rendes előadások 22-én, hétfőn kezdődnek.**

## Még mostanában is meglepő

rendelet érkezett a rendes beiratások tulajdonképpeni lezárása után, f. hó 18 ikán, a helybeli magyar nyelvű áll. polgári leányiskola igazgatóságához. E rendeletben a miniszter közvetett uton arról tudatja az iskola igazgatóságát, hogy a két alsó osztály már ez évben román tanítási nyelvű lesz s ehhez kell alkalmazkodnia az iskola tantes-tületének.

De a gyakorlati megvalósítás: alkalmazkodását kívánja a gyermekeknek s a szülőknek is, akik gyermekeiket egy magyar nyelven tanító intézetbe akarták beírni (amely akaratukhoz joguk volt) s a beiratáskor tudomásuk szerint, abba is iratták be. Szabad-e folyton ilyen meglepetéseknek kitenni az emberek egy-egy jókora számát s ilyen önkényeskedő játék vajjon folytatható-e egy komoly, igazi konszolidációt akaró kormány által? Más „alkotmányos” államban bizonyára sehol sem szabad, s ilyesmit gyakorolni bizonyára egyetlen más kormány sem is akarna. Máshol mindenütt a kölcsönös érdekek kielégítését, a megnyugvás keresését tekintik a kormányok feladatának, hiszen ez is a tulajdonképpeni hivatásuk. Ideális megbízatásuk erre szól az állampolgárok összességétől. Éppen ezért nem is értjük, mi célja mindennek az ellenkezőjével liberális kormányunknak?

Hogy mostani intézkedését miképpen veszik tudomásul a szülők, akiknek tervét, célját vették most ismét semmibe — dacára a többször hangoztatott, kisebbségi nyelvű tanítást biztosító hivatalos kijelentéseknek — most nem tudhatjuk. Mi a dolog zavartokozó hatására, önkényes jellegére, megtettük figyelmeztető és tiltakozó észrevételünket, a szülőkön mulik, hogy ők is megteszik-e a maguk észrevételét.

## Az állami fiuliceum.

A község körében elterjedt téves fölfogások eloszlatására szükségesnek tartjuk rövid vonásokban fölírni működésünk programját, melynek közlését a szerkesztőségétől kérjük.

Az intézet célja, hogy a megértés szellemében működve lelkileg összeforassza román és magyar növendékeit. Az eddigelő kb. 43%-nyi román és 57%-nyi magyar növendékek a tudományok elsajátítása terén nemes versenyre kelve, becsülik meg egymásban az igazi értékeket: a munka szeretetét és a tudománysozmat és kössenek már az iskola padjaiban önzetlen barátságot. A régi királyságból nagyon sok intelligens család küldi fiait ide a székelység anyavárosába s bizonyára nem egy lesz közülök olyan, aki a nagy szüniidőben meglátogatja székely barátját és viszont.

A tanári karnak összeállításában ugyancsak a % arány fog uralkodni, mert intézkedés történt a 88,841. sz. szept. 14-én kelt miniszteri rendelet értelmében, hogy kisebbségi iskoláknál működő értékes tanerők szerzett jogaik teljes elismerése mellett átvé-

senek az állami liceum tanári karába. Ilyen körülmények között elképzelhetetlen, hogy székely növendékeinket bárki is sérteni merné faji öntudatában, vagy fejlődésük elé leküzdhetetlen akadályokat gördítene. A tanári kar teljes tudatában van annak, hogy a román nyelvű eleinte nehéz feladatok elé állítja nemcsak a növendékeket, de magát a tanári kart is. De egyrészt a román nyelvű növendékekkel való folytonos érintkezés, másrészt a fokozottabb direkt módszerek bevezetése lehetővé fogja tenni, hogy székely növendékeink már 4-5 hónap leforgása alatt meglehetősen fogják beszélni a román nyelvet. Ez volna az egyedüli nehézség — t. i. a nyelvi nehézség — amivel székely növendékeinknek kezdetben meg kell birkóznunk. Ettől pedig — látjuk a beiratkozottak nagy számából — székely növendékeink nem riadnak vissza, ami mindenesetre a szülőknél is érdeme, akik érzik mennyire hátrányos rájuk nézve sok tekintetben a román nyelv nem tudása.

Az állami liceum ma-holnap megnyitja kapuit s a rómaiak által épített várkastély romjain megkezdődik a viruló élet. Egy új generáció fog itt tudást, lelkesedést meríteni. Egy új generáció fogja majd az életbe vinni az eszmét, hogy közös hazánk boldoggá tételéhez nemcsak tudás, hanem kölcsönös baráti együttérzés is szükséges!

Odorheiu, 1924 szept. 18. án.

Ebert András, Dobrota M. Octavian,  
aligazgató. igazgató.

A t. igazgatóságunk — előtűnk szóval is kifejtett — különös kívánsága volt, hogy programját a mi utunkon is megismertethesse. Midőn ennek a jelen formában helyet adtuk, tárgyilagosságunk mellett az a gondolat is vezetett, nem árt, ha közönségünknek alkalma nyílik a mai kormányzat és tanügyi embereinek iskolapolitikáját e forrásból is közelebbről megismerni. A mi felfogásunk — amelyet évek óta számtalanszor kifejtettünk — természetesen, ezek után sem változott. Mi az egyetértés és államhűség szellemével, továbbá az állam nyelvének megtartásával — ami a nem állami iskolákban is megtörténhetik — jól összeharmonizálhatjuk a vallásértelem és magyar faji érzés, kultúra ápolását is. Ez is érték és fenntartó erő, nem csak a munka és a tudás, — különben nem ragaszkodnánk oly nyomatékosan s különféle hatalmi eszközök alkalmazásával: a maga faji értékeihez, kulturájához a román faj, illetve mai kormányzata sem. Viszont éppen ezért kétséges előttünk, hogy a mi hasonló értékekről való lemondásunkat hasonlóképpen becsülni valónak találhatná-e?

A szerkesztő.

### Levél a szinigazgatóhoz.

Kedves Direktor úr! Ha akár Ön, akár pedig a nyájas olvasók közül bárki is azt hiszi, hogy a soraimmal reklámot akarok csinálni a jövő heti „Három a kislány”-előadásnak, akkor határozottan kijelentem, hogy nagyon téved. Mert, mint köztudomás: „jó bornak nem kell cégér.” S amikor annyi sok vékony és gyengezenéjű, tartalmatlan „modern” operett után, végre egy kedvesen bájos meséjű, Schubert-melodiókból épített operett kerül színre, s amikor azt az Ön legjobb színésznői és színészei interpretálják, s amikor az előadás érdekességét azzal is fokozzák, hogy a fiharmonikusoktól kérnek kölcsön egy pár szereplőt s az egészet a fiharmonikusok teljes zenekara kíséri, az kétségkívül oly élvezetes előadás lesz, amelynek nem kell reklám, olyan bor lesz, amelynek nem kell cégér.

Ezen az estén ugyan nem fog a szubrett a közönség feje fölött röpdülni, bukfcenet sem hány senki, sem eleven étlap nem lesz, de lesz művészet, melódia, hangulat, s a művészi munkát megkoronázó siker. Ezen az estén, — ha óhajtja k. Direktor ur, — bemutatom Önnek az egész udvarhelyi műértő és műpártoló közönséget. Bemutatom önnek azt a törvényes bíró, aki talán a cipőjének sűrűsége vált talpaltatását halasztja el egy hónappal, csak hogy elmenjen egy „zenés” operettra, bemutatom azt a megyei hivatalnoknét, aki a kosztépénzből vonja meg a szükséges összeget, csak hogy

Schubert-et hallhassa, és bemutatok Önnek egy sereg, az igazi művészetért rajongó, de rezzszul fizetett tanárt, tanítót, hivatalnokot, adóterhektől roskadozó iparost, kereskedőt, akik talán minden este járnának a színházba, talán bérletet is tartanának, ha volna miből. Ha nem kerülne egy háromtagú családnak egyszeri színházbemenés 180 leuba. Mert igen, k. Direktor ur, perelni akarok, úgy Önnek, mint a közönséggel. Önnek azért, hogy miért csinált olyan magas helyarákat, és miért oly ritka a műsor az igazi művészi értékű darab, a közönséggel pedig azért, hogy miért nem támogatják jobban a színházat, s miért nem látogatják jobban azokat az előadásokat is, ahol senki sem áll a fejetejére, s ahol a primadonna nem öltözik, illetve vetkezik percenként 33 szor.

Ha valaki, úgy én nagyon is ismerem azokat a nehézségeket, amelyekkel Önnek, s színtársulatának küzdeni kell. De mégis bátor vagyok felvetni a kérdést, vajjon nem jobban jönnének e ki Özők is, ha 40-45 leus helyarákkal hetenként 6-7 telt házuk volna, mint így, hogy 60 leus helyarákkal hetenként 1-2 jó és 5-6 gyenge házuk van. Vagy nem lehetne ebben a „hivatalnok város”-ban legalább a tisztviselőknek 20-30% kedvezményt biztosítani? Tudom, mindjárt jobban felleudulna a színház! Ami pedig a műsort illeti, bizony óhajtanó volna, hogy a sok üres, minden zenei eredetiséget nélkülöző, s csupán a „kiállítás” és tánc-injekciókkal felszínem tartott operetteket, legalább részben, tartalmas művészi nivóju színművekkel helyettesítsenek. Akik az én kedves olvasóim közül „Antóniát”, „Süt a nap”-ot, a „Tetemrehívást”, „A vén gazembert” látták, bizonyára igazat adnak nekem.

Tudom, kedves Dir, Ön erre azt mondja, hogy: hiába! Ilyen a közönség ízlése. Az attrakciós darab zsufolt házat hoz, a gyönyörű színműveknél pedig üres a nézőtér. Öven százalékban igazza van. De azért lehetne segíteni a dolgon. Mert a közönség ízlését fejleszteni s nevelni kell, s úgy majd hozzácsöklik a színművekhez is. Emlékszik-e a kolozsvári Shakespeare és Molière ciklusokra? S a magyar remekírók-ból összeállított estélyekre, amelyeken az előadás megkezdése előtt Janovics igazgató zsufolt házak előtt magas nivóju értekezéseket ismertette a darabot, annak szerzőjét, az egyes irodalmi irányokat, iskolákat, s a közönség örömmel hallgatta, élvezte ezeket a nivós előadásokat.

Hiszen igaz, hogy nekünk itt Udvarhelyen nincsen Janovicsunk, de vannak magas irodalmi műveltségű tanáraink, akik szívesen támogatnák Önt ebben a kulturmunkájában. Van nekünk egy magas műveltségű polgármesterünk, akinek a fordításában talvaly élvezetes előadásban hallhattunk egy modern román drámát. Ugy ő, mint az állami liceum lelkes igazgatója, ha kell, román és magyar nyelven is ismertetné a magyar fordításban előadandó román színművet vagy drámát. A sok üres táncoperett helyett ismerkedjünk meg a német, román, magyar színpadok legújabb drámai termékeivel, egyáltalán a művelt nyugat s az északi írók nevezetesebb színpadi műveivel. Meg vagyok győződve, hogy ha kellőképpen kezébe veszi k. Igazgató ur ezt az ügyet, s a reklámok felét az udvarhelyi színiévd-mestoha gyermekeire: a színműre és drámára fordítja, úgy biztos az eredmény.

És most ígérje meg, kedves Direktorám, hogy nem haragszik ózinte, szókimondó soraimért, hiszen én csak azt szeretném, hogy minél szebb és nivósabb műsorát minél többször telt és zsufolt ház nézze végig.

Ugye Ön is ezt szeretné?

A viszontlátásig üdvözl!

Pistabács!

**Ünnepi istentisztelet.** A helybeli unitárius templomban f. hó 28-ikán d. e. 10 órakor *őszai hálauännepélyt* tart az egyházközség.

**A Fiharmonikus Társaság** jövő heti próbái: hétfőn és szerdán: teljes zenekar. Pontos megjelenés feltétlenül megkívánatik, hogy a pénteken előadandó *Három a kislány* elkísérése lehető legyen.

## SZÍNHÁZ.

A színház ügyével, érdekes és lényeges szempontokat érintő módon, egy érdemes munkatársunk tollából való külön cikk foglalkozik. A cikk híven fejezi ki a közönségnek, úgy látszik, most változófében levő hangulatát, mely mind határozottabb érdeklődéssel fordul a színpadi irodalom komolyabb termékei felé. Ezek előadásai közül a Tetemrehívásban, Kazaliczky Antal némiképpen régies, de nagy színpadi ismerettel irt darabjában a csattanós felvonásvégek, érzelmesen drámai helyzetek, s a szereplők öntudatos, biztos játéka fogták meg erősen a közönség figyelmét. Fehér Imre, Farkas Ida, Szabados, Fekete Rózi, tehetségük, igyekezetük javát adták a főszerepekben, s jó alakítások voltak a Boross Mancié, Tóth Bóské, Tarnay, Légrádyé, Gaál Sándoré is. Ugyanők voltak — s kívülük még Ross Jenő és Somogyi — a főerősségei a bájosau idilli, de amellet magvas tanulságokat is tartalmazó: Süt a nap nagysikerű előadásának is. A darab maga a háboruokozta lelki összetörttség után a földhöz való visszatérés, s azáltal való megújulás szükségének kifejezése.

Az operettekben: a *Hazudik* a muzikaszó, Szultána, Három grácia, Szépasszony kocsisa előadásain a lehetőség szerinti tetzesztos kiállítás, élénk játék, sok tánc és féltelenkedés szórakoztatta a közönséget. Görög Olga, ritka fejlettségű énektudása, hangja, változatos ruhái, Fekete Rózi, Gaál merész élenksége, táncos bravurjai, Ross elegáns kedvessége, Boross Manci bájosága, Tóth Bóske, Légrády, Somogyi, Tarnay komikuma voltak az előadások domináló elemei.

A péntek esti kabarén ugyancsak kívül Szabados konferáló szellemessége érvényesült hatásosan, s erőteljes hangjával feltűnt énekszámában Bartha Gyula. Nagy, újrázást kiváltó sikere volt Gaálné és Schreiber karmester hegedű-zongorajátékának is.

**A színházi iroda közleményei.** Ma, szombaton este van a bemutatója a hatalmas sikert aratott *Emőd-Szirmay-operettnek*, a *Mézeskalács*-nak. A darab, mely Budapestén egy egész szezonon keresztül telt házakat vonzott, egy csodaszép romantikus mesejáték, átszöve életből vett színekkel és figurákkal. A világszép királyné (Fekete Rózi), az együgyű kis pesztonka (Görög Olga), a bujdosó katona (Ross Jenő), Buhu, az udvari bolond (Gaál S.), a mézeskalácsos kofa (Tóth R.), a csizmadiamester (Légrády P.) egymásután vonulnak fel, egyszer megható, mászor kacagtató figuráikkal. Jelentős szerep még a Boross Mancié, Somogyié, Tarnayé, Zsomboryé s b.

Vasárnap általános közkívánatra: a *Három grácia* c. szenzációs sikertű nagy revü operettet adja másodszer a színház.

Hétfőn klasszikus estélye lesz a színháznak. Az örökszép *Vasgyáros* kerül színre Fehér Imrével a címszerepben. Az est érdekessége lesz még Fekete Rózi meglepetést keltő drámai bemutatkozása, aki *Clair*et játsza.

Kedden meg másodszer a *Mézeskalács*, míg szerdán Molnár Ferenc világhírű vigjátéka, a *Hattyu* kerül bemutatásra.

Csütörtökön *Görög Olga*, a társulat közkedvelt énekes primadonnája tartja jutalomjátékát a *Stambul rózsája* c. operettben. A kiváló énekesnő egyik legnagyobb sikerű szerepét fogja játszani ez alkalommal, az előjelek után itélve: zsufolt ház előtt.

Pénteken nagy meglepetésben lesz része a közönségnek. A *Három a kislány* kerül színre a helybeli *Fiharmonikus Társaság* és a kiváló műkedvelők: Ferenczi Bóske, Csépp Rózsika ur-hölgyek és Bálint József, Szász József és Rájk Sándor urak részvételével.

Szombaton tartja jutalomjátékát *Szabados Árpád*, a társulat főrendezője és jellemszínésze. Szabados, aki Erdélyben már jelentős irodalmi sikereket ért el, ez alkalommal egyik saját darabjában bucsuzik el az udvarhelyi közönségtől. Színe kerül *Testvérek búne* c. drámája, mely Erdély nagyobb városai után az ideai szezonban egyik

nagyobb budapesti színházban is műsorra kerül. Az igalmas, szenzációs dráma bemutatóját, mely egyszerűsége és szimpatikus művész jutalomjátéka, nagy érdeklődés előzi meg.

### Odorheivármegye vadászfelügyelőjétől.

Felhívom a vadászó közönség becses figyelmét arra, hogy folyó évi szeptember hó 15 étől kezdődőleg a vonatkozó Földművelésügyi miniszeri rendeletek értelmében a kopóval való vadászat csakis a vadászati felügyelő engedélyével történhetik.

A kik ilyen engedélyt óhajtanak elayerni, a vadásztársasági tagsági jeggyel, fegyvertartási engedéllyel és a kopóadó befizetését igazoló nyugtával felszerelve forduljanak személyesen alólírott vadászfelügyelőhöz.

A ki folyó hó 27-ig ezen engedélyt be nem szerzi, annak kopója kóbor-ebeak fog tekintetni.

Végül megjegyzem, hogy kopótartási engedélyek csak szigorúan korlátolt számban fognak kiadatni.

Odorhei, 1924 szeptember hó.

Szabó Gábor,

insp. van. — vadászati felügyelő.

## HIREK.

Szeptember 20.

### Veni Sancte...

Bugó orgonának lágy akkordba simuló, lelket emelő hangja mellett ezer meg ezer magyar ifju ajkán csendül fel ma az eget ostromló szent ének: Veni Sancte Spiritus... A felcsendülő akkordok áttörnek a templomok boltíves kárpitján és szárnyalnak fel a mindenség fősséges Alkotójához, hogy küldje el megerősítő, felvilágosító szent lelkét az új iskolai évek küszöbén egy viharvert s ártatlanul meggyötört fajnak tau'ni vágyó gyermekeihez.

Ártatlan szíveknek hő fohásza eszedik ma Uram, hogy szent lelkeddel tedd erőssé őket a munkában, kitarótva a szorgalomban. Gyujts világszágot nekik, hogy annak fényénél megláthassák azt az utat, amely a cél felé legbiztosabban vezet. Add oh Uram, hogy ne legyenek ennek az országnak, ahol őseik szent csontjai porladoznak, száműzöttel, bujdosó csillagai, hanem legyen mindenütt biztos, békés otthonuk a dicső ősök verejtékes munkáján emelt, évszázadok viharait büszkén kiállott kedves Alma Mater. Adj Uram türelmet, kitartást a nehéz próbákat kiállott tanároknak is, hogy a szegénység ne térítse le a Te utadról, amely az igazságnak, a becsületességnek, a jellemzilárdáságnak az útja, hanem álljanak ott, ahová akár hitük, akár faji sugallatuk s szent esküjük állította. Világosíts meg Uram az országot kormányzó hatalmasságok elméjét is, hogy átlássák, hogy mindaz, ami a Te dicsőségedet szolgálja, üdvösségére, boldogságára leend a hazának is.

Adj Uram, békés szellemet, megértő lelket és jogtiszteletet, hogy az ártatlan szíveknek mai Veni Sancteja egy csendes, nyugalmas, erdeményekben gazdag iskolai évek legyen bevezető akkordja!

**Egyházközségi közgyűlést** tartottak a mult vasárnap városunk róm. kath. hívei Pál István prelátnus-plebános elnökle mellett az egyház szolgálatában álló személyek fizetésének javítása tárgyában. A közgyűlés a kérelmezők fizetését a legutóbbi püspöki körlevél értelmében 50%, al emelendőnek véleményezte. Az üresedésben lévő megyebírói állásra egyhangu lelkesedéssel újból Tamás Lajos tb. megyebíróvá választották meg, aki immár 25 éve szolgálja egyházának az ügyeit a legnagyobb önzetlenséggel és odaadással, amiért pápa kitüntetésben is részesült. Tamás Lajos

Gondolja meg, mielőtt sonkát, szalámit, tea-vajat, gyümölcs-szárdinát, és hús-konzerveket, finom deszertet, főző, töltött és kaphafia meg nagy választékban tőmör csokoládét akar vásárolni.

annak hangsúlyozása mellett, hogy ő ebben az állásban fiatalabb erőt szeretett volna látni, kénytelen volt meghajolni a közbizalom előtt.

**Halálozás.** Péter Margit ref. tanítónő folyó hó 14-én, életének 30. évében, hosszas és kínos szenvedés után, Ragonfalván elhunyt. Pályáját csodálatos hűséggel és kitartással futotta meg, bár méltán illik rá néhány sor: „Élete lassu haldoklás volt, halála egy boldog pillanat, a legboldogabb harminc év alatt.”

**Dobos Valéria,** Dobos Ferenc cipész és neje Stemmer Valéria kedves kis leánykája — szülei és a nagykiterejedésű rokonság mély gyászára — élete 2-ik évében, városunkban elhunyt.

**Jegyzők közgyűlése.** Az Udvarehelyi Jegyzői Egyesület f. hó 30-án d. e. 10 órakor a vármegyeház kistermében együleti közgyűlést tart. Az előző megnyitó után napirenden van, mint tárgy a jegyzői magánmunkálatti szabályrendelet megváltoztatásának kérelmezése és az új tervezet bemutatása, továbbá a pénzügyigazgatóságtól a 300 leu havi tiszteletdíjak kiutalásának kérelmezése, végül az esetleges indítványok megtárgyalása. Választmányi ülés 29 én d. u. 3 órakor.

**Szabados Árpád** jövő szombati jutalomjátékára, illetve akkor színrekerülő, sajátalkotású drámájára külön is felhívjuk közönségünk figyelmét. Nálunk a tavalyi Patófi ünnepségek alkalmával Szabadosnak egy, a nagy költő és Prielle Kornélia romantikus szerelmi esetét megjelenítő, finoman megírt és látkető egyfelvonásos került színre, s verspályázatok, s előadott színdarabjai révén máshol is ismertté tette nevét az irodalom terén, a melynek művelésével külföldön családai örökséget vett át. Mostani darabja egy erős hatású családi tragédia, melynek két szembőlálló főhőse közül az egyik feleségévé teszi azt a nőt, a ki először a férje testvérében ébresztett volt paraszeli lágot. Az első rokoncsók, melyet a régi szerelmesek egymásnak adnak, fellobbantja az elhamvadt tüzet, amely — izgalmas fokozású jelenetek után — végül is, féltéti az idősebb testvér törvényszentesítette boldogságát. Ez párja nélkül marad, míg volt felesége és fiatalabb testvére, kik által a szív jogának diadala érvényesül nekivágnak a nagy világnak.

**A zetelakai tüzkárosultak** részére lapunk szerkesztőségéhez a hét folyamán öv. Török Pálné urad juttatott el 100 leu adományt. Hálás köszönet a károsultak nevében.

**Nalaozy István dr.,** a Magyar Párt kolozsvári központi szervezetének titkára, a Magyar Nép c. hetilap felelős szerkesztője, Magyarországon levő rokonainak látogatása közben, akikhez pihenést, gyógyulást keresni ment — hosszas betegskedés után — elhalt. Legutóbbi foglalkozásaiban, valamint ez előtt, kolozsmegyei főszolgabírói állásában, megbízható, tevékeny embernek, fájáért önfeláldozásig munkálkodni kész magyarnak bizonyult, aki méltó arra, hogy emlékét a magyarság kegyelettel őrizze meg.

**A román. kath. egyházközség** egyházi járóékokat kivétve bizottsága az 1924—25. iskolai évre eső járulékokról a lajstromot elkészítette és az folyó hó 21 től 8 napig Tamás Lajos megyebírónál közszemlére van kitéve, ahol mlaadeaki megtekintheti.

**Adományok a zetelakai tüzkárosultak javára.** Az Udvarehelyi Takarékpénztár közli, hogy az Udvarehelyi Magyar Párt felhívása alapján pénztárához a zetelakai tüzkárosultak javára ujabban a következő adományok folytak be: (Athyai román. kath. hitközség 2775 leu, Magyar

Párt, Cluj 32985 leu, Sz. Szakáts Páter Bikafalva 300 leu, Róm. kath. lelkesítő hivatal gyűjtése, Karácsonyfalva 400 leu, Székelykereszturi Nőgyűlés és Uaitárus nők szövetsége, Cristur 2000 leu, Gáspár és Papp cég 200 leu. Összesen: 38660 leu, kimutatva 7720 leu, összesen 46380 leu. További adományokat nevezett intézett készsággal elfogad.

**Köszönetnyilvánítás.** Az Asztalos-, Lakatos- és Építő-ipartársulat augusztus 17-én tartott műkedvelői előadásának jövedelméből kiszakított 1000 eut és az augusztus 20-án tartott előadás tiszta jövedelmét: 3500 leut, összesen 4500 leut a zetelakai tüzkárosultak javára — külön közlemény szerint — felhasználván, ezuttal a társulat hálás köszönetét fejezi ki úgy a maga, mint az említett károsultak nevében a szíves felülvizsgálók és a nagyközségek. Ugyanígy a köszönetét nyilvánítja a szereplő műkedvelőknek, kik fáradságot nem kímélve szereztek a megjelenteknek kellemes estélyt s a tüzkárosultaknak egy soha el nem felejthető anyagi segítséget.

**A városi kövezési munkálatokra** Negrufiu F. Enil polgármester — többrendbeli felterjesztés és sürgető utatjárás eredményeképpen — legutóbb Bukarestben 400,000 leu állami segítséget kapott és vett fel, amit a vásárolt rákosi kockák árának fedezésére fordítanak.

**Elvesztett utazótáska.** A rendőrség közlése szerint, Hiry András, Magyarország jugoszláviai követe, meghatalmazott miniszter, f. hó 15-ikén, hétfőn déltájban, Homoród-füdről városunkba jövet — a Brosnyay-féle ügyvédi iroda helyiségéig — elvesztett egy barna marhabőr utazótáskát, bűrfogantyúkkal, nikkeles zárrakkal. A táskát tartalmazott 1 csikos kötött mellényt, 1 fehér férfi hálóinget, sportsapkát, 1 kötkötetes könyvet, melynek címe „Wiener Kongress“, revolveröltényeket, ollókat, borotvát, borotvaszijat, papucot s több más apró tárgyat. A becsületes megtaláló, ha ezeket ifj. Ugron Ákosnál átadja, 1000 leu jutalomban részesül.

**Köszönetnyilvánítás részvétért.** Mindazoknak, akik feledhetetlen kis leánykánk halálesete alkalmával fájdalmunkat részvétükkel enyhíteni igyekeztek, ezuton is hálás köszönetünket fejezzük ki. *Dobos Ferenc* és neje.

**Halálos szerencsétlenség.** Szederjasi Mirton tordárfalvi lakos a parajdi erdőben, a mult hét végén, halálos szerencsétlenség áldozata lett. Fával megrakott szekere az ut egy fordulójánál feldőlt, s rázuhanván, agyonütötte. Ötvege és két kis gyermek megyászolják, a kik mint értesítettek, nagy szegénységben maradtak, s nagyon rászorultak a társadalmi támogatására.

**Zongoratanítványaimat,** s a még jelentkezői óhajtokat értesítem, hogy a tanítást már megkezdtem. *Tompa Lászlóné.*

**Panaszos levél.** Forgóldva a falusi élet körében, sok panaszt hallok, mert hol egy — hol más címen kell fizetni a népek. Most is panaszos hangok járják, mert új táblák készülnek a szekerekre, a tán 2 év előtt kiadott, illetve megváltak helyére. E táblák árát — 65 leu összegben — most gyűjtik össze a községekben. Ezért a panaszos hang s kérdezik: miért nem jó a régi? É: gondolkoznak felette, mi okon emelkedett, több mint háromszorosra az ára? Némelyek úgy vélekednek, hogy jótékonyági célra fordítódik a többlet. É: mi — ezt nem tartanók rossznak s azt hiszük, tekintélyes összeggel lehetne ez uton zetelaki testvéreinket felszítani. *Vidéki Erdősködő.*

**x Hegedűórákat** kezdő és haladó növendékeknek ad gimnáziumi tanár. Értekezni lehet Bul. Rög. Ferdinánd 45. szám alatt.

**Köszönetnyilvánítás.** Az Asztalos-, Lakatos- és Építő-ipartársulatnak ezuton monduk hálás köszönetet a részünkre személyenként juttatott 2250—2250 leu segélyért. *Horváth Károly* és *Székely Miklós.*

**Bosszúból gyújtogatott** Dénes Sándor, a Zetelakai felüli L. bántelep egyik lakosa, a ki valami 200 leu tartozás-differecia miatt nézeteltérésbe keveredett Pál Istvánnal. Egyik nemrég mult éjjelen ez utóbbinak telkére lopózott, s annak számbonyját felgyújtotta. Felriadt feleségének pedig ottthon azt mondotta, hogy most már megfizetett Pál Istvánnak. Letartoztatták s ellene az eljárást megindították.

**Ez is köztisztasági ügy.** Akkor, amikor a városi rendőrség oly éberen és dicőretre méltóan vigyáz az általános köztisztaságra, különös az, hogy a pöcegödör-tisztogatók szállítványait a környékesség kedvéért egyszerűen a Küküllőbe bocsátják be. E sorok írója szemtanúja volt annak, hogy csütörtökön hajnalban is a vasuti hid mellett két szekér tartalmát bocsátották be a Küküllőbe, irtózatosszagot terjesztvén. A folyónk vizét mészásra a parti lakók állandóan használják s már csak e szempontból is, eltekintve egyéb hátrányoktól, nagyon kívánatos lenne, ha a „mester“ ur egyszer s mindenkorra eltiltatná attól, hogy azt a végét fogja a dolognak, ami neki kellemes, de sok száz embernek nem csak kellemetlen, hanem ártalmas is.

**Kövezést kér a Tábor-utca.** Városunk némely főbb utcájában már megkezdették a régi kövezet felszedését és az új kockakövek lerakását. Ezzel kapcsolatban a tábor-utcai lakosoknak az volna a mi utunka is kifejezni óhajtott kívánsága, hogy a felszedendő régi kövezet anyagát legelső sorban a Tábor-utca kikövezésére használják fel, mert köztudomás szerint, az városunknak legszorosabb utcája. Ilyen irányban kérését is szándékoznak beadni a városi tanácshoz s a kérés teljesítése esetén nem zárkoznak el az elől sem, hogy kiki a háza előtti részen tőle telhetőleg segítsen a munkálatokban. A magunk részéről a tábor-utcai lakosok kívánságát jogosnak tartjuk s örvendénk, ha teljesülhetne, annál inkább, mert az egész városnak is érdeke, hogy ne legyen lehetőleg egyetlen sáros utcája se.

## KÖZGAZDASÁG.

Hosszas, hűvös nyári napok után a korai ősz meleg napokkal köszöntött reánk. Szükség is van rá, — a gyenge anyaszéna után adott az Ég sarjutermet s így egy nagy gond leszakadt részben a gazdák válláról. A sarjutermet betakarítására s a törökbuza megérésére e napok a legkedvezőbbek.

Az őszi vetés már bekövetkezett, csak egy kis eső s földbe kerül a mag, hogy aztán jobb termést esedkeljünk ez éviénél.

Az általános gyenge gabonatermés már is érezteti hatását az árak eddigi szokatlan emelkedésében s felő, hogy y később szűk és nagyon drága lesz a ken yér.

Nem győzzük eléggé hangoztatni, hogy a vetőmag csúvázását gazdáink ne mulaszták el, sok lévén az idén is az őszőg.

Gyümölcs termésünk, az almát kivéve, gyenge, alma sok, de ha külföldi vetők nem jelentkeznek, s jövdelemforrás sem lesz kihasználható. A szervezetlenség s a kormányzatnak a kisebbségi gazdákkal szemben eddig követett és, sajnos, ezután is valószínűleg követendő eljárása, hogy gazdasági intézményeink működését megrotította, lépten nyomon érezteti hatását. Illeje lenne már, ha egy félrevezési p-

litika helyett a gazdák érdekei kolló védelemben, pártolásban részesítettéknek.

Három drb., teljesen új szecskavágó jutányos áron eladó. Most, amikor a szűk takarmánytermés következtében minden csekélyebb értékű takarmány is föletethető, a szecskázás különösen ajánlatos. Fölvilágosítással Varró Elek (Odorheiu, Str. Rög. Carol 31.) szolgál.

A heti piac árai lényegesen nem változtak. V-6

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

## Értesítés.

Az odorheiu ai. fuiliceumban, a már közölték alapján, az 1924—25. tanévben megnyilik a teljes 8 osztályu gimnázium. A tannyelv az I—V. osztályokban román, a VI—VIII. osztályokban pedig magyar lesz. Megfelelő számu jelentkező esetén a román tannyelvű V. osztállyal párhuzamosan megnyitjuk a magyar tannyelvű V. osztályt is.

Tekintettel, hogy a teljes 8 osztályu gimnáziumra vonatkozó rendelet elkésve érkezett, a közoktatásügyi miniszter ur rendelet értelmében, a beiratkozások az összes osztályokban f. hó 25-ig meghosszabbították.

Az alsóbb osztályokban a rendszer létszámnál nagyobb számban jelentkeztek növendékek és intézkedés történt megfelelő párhuzamos osztályok létesítésére. Így az I. osztályban felállítjuk nemcsak az I. A és I. B. hanem a lehetőség szerint az I. C osztályt is. Ugyanígy a II. B osztályban — miután a II. A létszáma betelt — beiratkozni még lehet. A többi osztályban is folyamatban vannak a beiratások. Az igazgatóság.

Jutányos áron adok tanuló leányok- és fiuknak német és francia órákat. Cim a kiadóhivatalban.

## Árverési hirdetemény.

A Gál-testvérek tulajdonát képező Odorheiu Str. Regele Carol (Orbán Balázs-u.) 40 sz. a. fekvő, azonnal beköltözhető, épületes beltelek **f. évi október hó 5-én** (vasárnap) d. u. 2 órakor a helyszínen megtartandó önkéntes nyilvános árverésen el fog adatni. Kikiáltási ár 100 000 leu. Árverési feltételek Odorheiu vármegye árvászekénél megtekinthetők.

Dela primăria oraşului cu consiliu Odorheiu. Secția militară. No. 1879—924. adm.

## Hirdetemény.

A brassói Cercul de Recrutare 11225—924 számu rendelete értelmében felhivatnak mindazok, akik az 1906 évben születtek, illetve az 1828 korszakbeli állításkötelesek, hogy összeírás végett f. hó 24 és 25-én a hivatalos órák alatt a városi tanács katonai ügyosztályánál (I. emelet 5 sz. szoba) jelentkezzenek.

Megjelenni tartoznak azok is, kik nem Odorheiu születtek, azonban állandó lakásuk Odorheiu van. Odorheiu, 1924 szept. 18.

Primăria oraşului.

**Elvállalunk** riseliő, madeira, kérésztiszem, női fehérnemű varrást és bármilyen horgolást. Délután 4—6 óra. „Golya áruház“. Str. Principesa Elisabeta (Bethlen-utca) 18. szám.

Vidéki urileánykakat teljes ellátásra vállal magányos uriaszony, ki a német nyelvet tökéletesen s a román is beszéli. Odorheiu, Str. Mihai Viteazul (Király utca) 32. sz.

Egy jó karban levő gyermekocsi Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 74 sz. alatt az emeleten eladó.

Kerekes műhelyemet áthelyeztem a cukrászdán belől Str. Gh. Cosbuc 17 sz. a. *Szalay Lajos.*

Egy 4 polgárit végzett leány felvétetik lisztüzletbe. Cim a kiadóban.

Serviciul de poduri si sosele din judetul Odorheiu.

No. 429-924.

### Publicațiune.

In baza ordinului No. 25039 din 29 Aug. 1924 a Direcțiunii Generale de poduri si sosele se publica licitație cu oferte inchise pentru lucrarile de repararea podului No. 63 de pe soseaua nationala Hasfalau - Ghimes intre km. 26 700-26 800. Valoarea dupa deviz a acestor lucrari este de lei 21.000. Licitatia se va tine in localul Serviciul de poduri si sosele din judetul Odorheiu in ziua de **23 Sept. 1924** la ora 11. Proiectul lucrareii sa va pune la dispozitia tuturor interesatilor in zilele de serviciu dela orele 7-13. In oferte ce se vor prezenta serviciului se va arata scazamantul sau adausul la suta asupra preturilor din deviz. Se va depune o garantie de 840 lei in bani sau in efecte garantate de stat.

Odorheiu, la 14 Septembrie 1924.

Seful serviciului: **Sipos** ing. sef.

No. 429-924.

### Publicațiune.

In baza ordinului No. 22943 din 8 Aug. 1924 a Direcțiunii Generale de poduri si sosele se publica licitație cu oferte inchise pentru repa rarea podului No. 80 pe soseaua nationala Hasfalau - Ghimes intre km. 32 700-32 800. Valoarea dupa deviz a acestor lucrari este de lei 9150. Licitatia se va tine in localul Serviciul de poduri si sosele din judetul Odorheiu in ziua de **23 Sept. 1924** la ora 11. Proiectul lucrareii sa va pune la dispozitia tuturor interesatilor in zilele de serviciu dela orele 7-13. In oferte ce se vor prezenta serviciului se va arata scazamantul sau adausul la suta asupra preturilor din deviz. Se va depune o garantie de 366 lei in bani sau in efecte garantate de stat.

Odorheiu, la 14 Septembrie 1924.

Seful serviciului: **Sipos** ing. sef.

No. 429-924.

### Publicațiune.

In baza ordinului No. 25037 din 29 Aug. 1924 a Direcțiunii Generale de poduri si sosele se publica licitație cu oferte inchise pentru lucrarile de reconstructia suprastructurii podului No. 7 pe soseaua nationala Odorheiu - Gheorgheni intre km. 1 400-1 500. Valoarea dupa deviz a acestor lucrari este de lei 50 000. Licitatia se va tine in localul Serviciul de poduri si sosele din judetul Odorheiu in ziua de **23 Septembrie 1924** la ora 11. Proiectul lucrareii sa va pune la dispozitia tuturor interesatilor in zilele de serviciu dela orele 7-13. In oferte ce se vor prezenta serviciului se va arata scazamantul sau adausul la suta asupra preturilor din deviz. Se va depune o garantie de 2000 lei in bani sau in efecte garantate de stat.

Odorheiu, la 14 Septembrie 1924.

Seful serviciului: **Sipos** ing. sef.

No. 429-924.

### Publicațiune.

In baza ordinului No. 22941 din 8 Aug. 1924 a Direcțiunii Generale de poduri si sosele se publica licitație cu oferte inchise pentru repa rarea podului No. 23 pe soseaua a nationala Hasfalau - Ghimes intre km. 9-10. Valoarea dupa deviz a acestor lucrari este de lei 18.654. Licitatia se va tine in localul Serviciul de poduri si sosele din judetul Odorheiu in ziua de **23 Septembrie 1924** la ora 11. Proiectul lucrareii sa va pune la dispozitia tuturor interesatilor in zilele de serviciu dela orele 7-13. In oferte ce se vor prezenta serviciului se va arata scazamantul sau adausul la suta asupra preturilor din deviz. Se va depune o garantie de lei 746 in bani sau in efecte garantate de stat.

Odorheiu, la 14 Septembrie 1924.

Seful serviciului: **Sipos** ing. sef.

No. 429-924.

### Publicațiune.

In baza ordinului No. 22939 din 8 Aug. 1924 a Direcțiunii Generale de poduri si sosele se publica licitație cu oferte inchise pentru repararea podului No. 83 pe soseaua a nationala Odorheiu - Praid intre km. 11-12. Valoarea dupa deviz a acestor lucrari este de lei 7012. Licitatia se va tine in localul Serviciul de poduri si sosele din judetul Odorheiu in ziua de **23 Septembrie 1924** la ora 11. Proiectul lucrareii sa va pune la dispozitia tuturor interesatilor in zilele de serviciu dela orele 7-13. In oferte ce se vor prezenta serviciului se va arata scazamantul sau adausul la suta asupra preturilor din deviz. Se va depune o garantie de lei 280 in bani sau in efecte garantate de stat.

Odorheiu, la 14 Septembrie 1924.

Seful serviciului: **Sipos** ing. sef.

No. 429-924.

### Publicațiune.

In baza ordinului No. 26298 din 10 Sept. 1924 a Direcțiunii Generale de poduri si sosele se publica licitație cu oferte inchise pentru aprovizionarea pietrei sparte pe soseaua nationala Targumures - Gheorgheni intre km. 51 902-75 611. Valoarea cupa deviz a acestor lucrari este de lei 75 743. Licitatia se va tine in localul Serviciul de poduri si sosele din judetul Odorheiu in ziua de **23 Septembrie 1924** la ora 11. Proiectul lucrareii sa

va pune la dispozitia tuturor interesatilor in zilele de serviciu dela orele 7-13. In oferte ce se vor prezenta serviciului se va arata scazamantul sau adausul la suta asupra preturilor din deviz. Se va depune o garantie de lei 3050 in bani sau in efecte garantate de stat.

Odorheiu, la 14 Septembrie 1924.

Seful serviciului: **Sipos** ing. sef.

Judecatoria de ocol din Cristur.

Nr G. 814/1924.

### Publicațiune de licitație.

Subsemanatul executor judiciar aduc la cunoștința publica în senzul legii art. LX. din 1881. §. 102. respective XLI. din 1908 cumca lucrarile urmatoare, a. a. mobile de casa și 1. clavir, care în urma deciziei Nro 905-924 din anul 1924 ai judecatoriei de ocol din Odorheiu sau excecvat în favorul excecatorului baron Daniel Lajos repr. prin avocatul dr. Fodor Boldizsár din Cristur și Bihari Mór resp. prin dr. Elek Demokos adv. din Cristur pentru 1919 Lei importive excecvatul loc. din Praid pentru incasarea capitalului de 8500 lei și acc. prin execuție de acoperire și cari sau prețuit în 17000 lei, se vor vinde prin licitație publica.

Efectuarea acestei licitațiune pe baza deciziei Nro. G. 814-1924 Judecatoriei de ocol din Cristur se fixeaza termenul pe **26 Sept. anul 1924** la orele 3 d. m. în comuna Cristur și toți, cari au voie de a cumpărare, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceia, ca lucrarile susamintite vor fi vandute în senzul legi LX. din anul 1881. §. 107. și 108 celor, cari dau mai mult pe lângă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea, care e de incassat, face 8500 lei capitalul debanzile de 6% socotind din 4 Ianuarie 1924, iar spesele pâna acum statorite de 3880 lei 10 bani.

Intrucât mobilele, cari ajung la licitație, ar fi fost excecuate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezenta este ordonata și în favorul acestora în senzul art. din 1881. §. 102.

Cristur la 2 Septembrie 1924.

**Szabó,**

oficial ca delegatul judecatoresc

No. 7899-924.

### Publicațiune.

Pe baza ordinului Ministerului de Finante No. 201394 din 9 Sept. 1924 se aduce la cunoștința interesanților, ca titlurile de rentă de rășboiu nu se vor pătra mai departe de acel Minister, ci se vor restitui proprietarilor lor.

In consecință invităm pe toți interesanți ca în termen de 30 zile, adică pâna la **15 Octomvrie a. c.** se ni-le inainteză certificatele primite dela această Ad.ția Financiară despre prelua titlurilor din chestia. Aceste certificate vor fi inaintate de noi Ministerului Financelor, de unde în schimb lor nu se vor retrimite toate titlurile de rentă de rășboiu.

Proprietarii acestor titluri nu sunt obligați de a se prezenta personal la această Ad.ția cu certificatele, ci ni-le pot inainta și prin Antistia comuna'ă.

Odorheiu, la 17 Septembrie 1924.

Adm. financiar: Șef de serviciu: **Huber.** **Orbán.**

### Csak 285 ezer leuért

eladó, gyönyörű, 5 szobás modern lakás, cementsuterain és szép fenyves és gyümölcsös udvarkerttel. Str. Regele Carol (Orbán Balázs-utca) 30 szám. Értekezni lehet:

**Szenkovits János** utódánál.

### Egy jó családból

való, 4 középiskolai osztályt végzett fia lapunk nyomdájában tanulónak felvétetik.

Sz.: 485-1924.

### Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy Daia-Săcuiacă (Székelydály) község kormajoga, amit saját házában gyakorol, **1924 október 5-én d. u.** 2 órakor nyilvános árverésen a leg-többet ígérőnek három évre, 1925 január 1-iki kezdettel, haszonbérbe adatik.

Kikiáltási ár: 10 000 leu, bányapénz 10%. Részletesebb árverési feltételek a Daia Săcuiacă i jegyzői iró-dában bármikor megtekinthetők.

**Előjáróság.**

Tribunalul Odorheiu.

C. 602-2/1924.

### Publicațiune.

Tribunalul Odorheiu aduce la cunoștința generala ca în urma petitiunii inaintata pe baza §. 748 P. de catre soția lui Dombi Marton nasc. Benedek Anná s-a inceput procedura pentru constatarea morții lui Benedek Dénes fost cu dom. în comuna Zetea care după infermațiunile capatate a decedat la 1912 Decembrie 31. prin faptul că în anul 1896 în vârsta de 14 ani a disparut din comuna Zetea unde a avut domiciliu permanent a continuu dela data aceasta i s-a perdut urma iar pentru spararea intereselor sale a numit curator pe Dl. avocat Dr. Sebesi Ákos din Odorheiu.

Tribunalul somează prin această pe Benedek Dénes și pe toți care au vre-o cunoștință cum ca el se afla înca în viață sa în cunoștințeaza despre aceasta Tribunalul sau pe curatorul numit cunoscaud că în caz contrariu după trecerea de 3 luni socotite dela apariția acestei publicațiunii în gazeta Ardealul Juridic va stabili faptul morții numelui asa cum va rezulta din probe.

Odorheiu, la 10 Mai 1924.

**A. C. Boicescu** m. p. presedinte.

Pentru conformitate:

**Vozáry** cancelist.

**Eladó:** egy komplett ebédő-berendezés, toalett-lükör, íróasztal, szekrények, 1 teljesen új pianó-zongora, 1 diktafon, 1 sokszorosító gép, 1 szövegszék, 1 jókarban levő, látható írású írógép, jogi könyvek, női íróasztal. Megtekinthetők: Str. Regina Elisabeta (Báthory-u.) 1. sz. alatt.

### Értesítés.

Tisztelettel van szerencsém értesíteni, hogy ügyvédi irodámat Sft. Gheorghe - Sepsiszentgyörgyön, Palló utca 20 szám alatt megnyitottam. Sft. Gheorghe - Sepsiszentgyörgyön, 1924. aug. 20.

**Dr. Szánthó Vitus,** ügyvéd.

**LUXUS- és teher-szállításokat, az ország bármely részébe vállal**

**iff. Barkóczy Albert**  
Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-utca) 22. szám.

Megrendelhető a **BARKÓCZY-**vendéglőben is.

A világhírű

**Székely Selters**

és a

**Margitaligeti**

gyógyborviz ismét forgalomba jött.

Megrendelhető Odorheiu

Banca „Cetatea“-nál.

### Felhívás.

Felkérjük azon kereskedő urakat, akik az odorheiu fuliceum internátusa részére fűszereket, must és egyéb élelmickekkel szállítani óhajtanak, adják be írásbeli ajánlataikat **f. hó 25-ig.**

Ugyancsak fenti dátumig pályázatnak a szakácsok, 4 szolgál és mosóelői állásokra az érdekeltek.

Felvilágosítással szolgál:

**Az internátus igazgatósága.**

### Eladó

egy juharfa hálószoza berendezés és egy ebédő

**Simó Pál**

asztalosnál

Str. Aurel Vlaicu (Temető-u.) 8.

### Társat keresek.

200-300.000 leu tőkével, egy gátteres fűrészüzem felállításához. A gáttér megvan, 30-as, Nicholson-gyártmányu. Érdeklődők forduljanak Pály István gépészhez, Odorheiu Str. Horia (Kornis-utca) 25. szám. alatt.

Elvállalok mindenféle gépjavitásokat; gőzgépek, motorok, tűzfecskendők, varrógépek, gramofonok, vadász-fegyverek, revolverek pontos és :: szakszerű javítását. ::

**Pály István,**

okleveles gépész, géplakatos és mechanikus mester.

Odorheiu-Székelyudvarhely

Str. Horia (Kornis-u.) 25. sz.

**Október hó elsejei kezdettel 8 hetes**

**kézimunka-tanfolyamot**

rendezek, melyen fehérneműhímzést, angol-maderia, richelió, flet antic, flet gipúr, gobelinkészítést, tarka-hímzést, tüfestést, ruhadíszítést, perzsa varrást, szmirna-csomózást tanítok.

Jelentkezni lehet Piața Regina Mária 6 szám alatti lakásomon.

**Özv. Dollny Róbertné**



**Kint lesz a vizből, akár raglánt, akár esőköpenyt vásárol LÖBL-től.**

**Hirsch Rudolf**

divatüzletébe megérkeztek az őszi és téli női és férfi felöltő-és öltönyszövetek és nagyon olcsó árban árusítatnak.